

BERNAOLA FESTIVAL

2017

AZAROA-ABENDUA
XIV. EDIZIOA
NOVIEMBRE-DICIEMBRE



AZAROA

4

NOVIEMBRE

ENSEMBLE SINKRO

12:30h. Museo de BB.AA. de Álava/ Arabako AEn Museoa

AZAROA

9

NOVIEMBRE

ARÁ DÚO

20:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

AZAROA

11

NOVIEMBRE

AKUSMA

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

AZAROA

12

NOVIEMBRE

ENSEMBLE SINKRO

13:30h. Andra Mari Aretoa (ARAIA)

AZAROA

16

NOVIEMBRE

TRIO SALZEDO

20:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

AZAROA

17

NOVIEMBRE

MALA KLINE & Co

20:00h. Museo ARTIUM Museoa. Sala Este Alta / Ekiaddeko Goi Aretoa

AZAROA

18

NOVIEMBRE

FRÉDÉRIQUE CAMBRELING

20:00h. Museo ARTIUM Museoa. Sala Este Alta / Ekiaddeko Goi Aretoa

AZAROA

19

NOVIEMBRE

ENDURING FREEDOM

20:00h. Museo ARTIUM Museoa. Sala Este Alta / Ekiaddeko Goi Aretoa

AZAROA

23

NOVIEMBRE

ALFONSO GÓMEZ

20:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

AZAROA

25

NOVIEMBRE

ENSEMBLE SINKRO

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

AZAROA

30

NOVIEMBRE

GURIDI GARAIKIDEA

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

ABENDUA

2

DICIEMBRE

ENSEMBLE D'ARTS

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

AZAROA
4
NOVIEMBRE

ENSEMBLE SINKRO

12:30h. Museo de BB.AA. de Álava/ Arabako AEn Museoa

AZAROA
12
NOVIEMBRE

ENSEMBLE SINKRO

13:30h. Andra Mari Aretoa (ARAIA)

Ensemble Sinkro es el grupo residente del Festival Bernaola y ofrece en esta ocasión un programa para trio de cuerdas y obras solistas y a dúo.

El “intermezzo” de Kodály es una serenata tranquila basada en melodías gitanas del folclore húngaro, mientras “Codex Purpureus” nos transporta al mundo poético y delicado de Salvatore Sciarrino. Apergis nos propone una partida de ping-pong entre el violín y la viola, mientras la bilbaína Marian Gutiérrez se basa en la transcripción sonora de su propio electrocardiograma en “Arrhythmic Signal”. Por último la compositora finlandesa Kaija Saariaho nos transporta a los Alpes suizos y propone que nos imaginemos los tipos de nubes que fueron la inspiración de su “Cloud Trio”.



Ensemble Sinkro Bernaola Festival jaialdiaren talde egoiliarra da eta oraingoan eskaintzen du harizko hirukoterako eta bakarlari eta duo obren programa.

Kodály-ren “intermezzoa” serenata lasaia da Hungariako folkloreko melodía ijitoetan oinarrituta; “Codex Purpureus-ek”, berriz, Salvatore Sciarrinoren mundu poetiko eta finera garamatza. Apergis-ek proposatzen digu biolinaren eta biolaren arteko ping-pongeko partida; Marian Gutiérrez bilbotarra, ordea, bere elektrokardiogramaren transkripzio ozenean oinarritzen da “Arrhythmic Signal”en. Azkenik, Kaija Saariaho konpositore finlandiarak Alpe suitzarretara eramaten gaitu eta proposatzen digu irudikatzeko bere “Cloud Trio”ren inspirazio izan ziren hodei motak.



Maddi Arana, biolina/violín

Imanol Martínez Hervías, biola/viola

Paula Azcona, biolontxeloa/violoncello

MARIÁN GUTIÉRREZ. Arrhythmic Signal* (2016).

Biolin soloa/Violín solo

GEORGES APERGHIS. Rasch (1997-2001)

Biolina eta biola/Violín y viola

ZOLTÁN KODÁLY. Intermezzo (1905)

Biolina, biola eta biolontxeloa/Violín, viola y violoncello

SALVATORE SCIARRINO. Codex Purpureus (1983)

Biolina, biola eta biolontxeloa/Violín, viola y violoncello

KAIJA SAARIAHO. Cloud Trio (2009)

Biolina, biola eta biolontxeloa/Violín, viola y violoncello

*Estreno en España. Obra subvencionada por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

*Lehen aldiz joko da Spainian. Eusko Jaurlitzaren Kultura Sailak diruz lagundutako obra.

AZAROA
9
NOVIEMBRE

ARà DÚO

20:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

El dúo ARà surge del encuentro de dos de las músicas más inquietas y creativas de panorama español: Núria Andorrà, percusionista residente en Barcelona y Alessandra Rombolà flautista italiana afincada en Madrid.

Las dos componentes de ARà son intérpretes activas en el panorama de la música contemporánea y han trabajado en distintos proyectos como artistas invitadas, en conjuntos y como solistas dentro y fuera de España.

Comparten un profundo interés por la interpretación de partituras abiertas y /o gráficas, la experimentación sonora y la improvisación libre. El trabajo del dúo se centra en la exploración de nuevas sonoridades, ya sea en colaboración con compositores o bien a través de la improvisación libre, las partituras gráficas o formas improvisatorias previamente estructuradas. Las dos son Profesoras de Conservatorio y trabajan con distintos proyectos didácticos que abarcan la Música de Cámara Contemporánea y la Improvisación



ARà bikotea Espainiako panoraman dauden musikarik bizi eta sormendunetako biren topaketaren ondorio da, hain zuzen, Núria Andorrà, Bartzelonan bizi den perkusionista, eta Alessandra Rombolà, Madrilen kokatutako flautista italiarra.

ARà osatzen duten biak interpretataile aktiboak dira musika garaikidearen panoraman eta hainbat proiektutan egin dute lan artista gonbidatu gisa, bai taldeetan bai bakarları modura, Spainian eta Espainiatik kanpo.

Interés komun sakona dute, alegría, interpretatzeko partitura irekiak eta/edo grafikoak, experimentazio ozena eta improbisazio librea. Bikotearen lana ozentasun berriak aztertzean oinarritzen da, bai beste konpositore batzuekin elkarlanean bai improbisazio libre, partitura grafiko edo aurretik egituratutako improbisazio formen bidez. Biak dira kontserbatorioko irakasleak eta hainbat proiektu didácticos dihardute, hala nola Ganbera Musika Garaikidea eta Inprobisazioa.



Núria Andorrà, perkusioa/percusión
Alessandra Rombolà, txirulak/flautas

JOAN BAGÉS Y RUBÍ. LHC

Txirula baxua eta perkusioa/Flauta baja y percusión

INGAR ZACH. Superficies**

Txirula, objektuak eta perkusioa/Flauta, objetos y percusión

IGNACIO BACA LOBERA. Signal/Signo**

Txirula, objektuak eta perkusioa/Flauta, objetos y percusión

JANUIBE TEJERA. L' Utopie de la Toupie

Txirula eta perkusioa/Flauta, objetos y percusión

LUIS DE PABLO. Promenade sur un corps

Txirula bakarrik eta perkusioa ad libitum/Flauta sola y percusión ad libitum

NURIA ANDORRÀ. Conflicto

Txirula, objektuak eta perkusioa/Flauta, objetos y percusión

**Estreno mundial

**Lehen aldi zoko da munduan

AZAROA
II
NOVIEMBRE

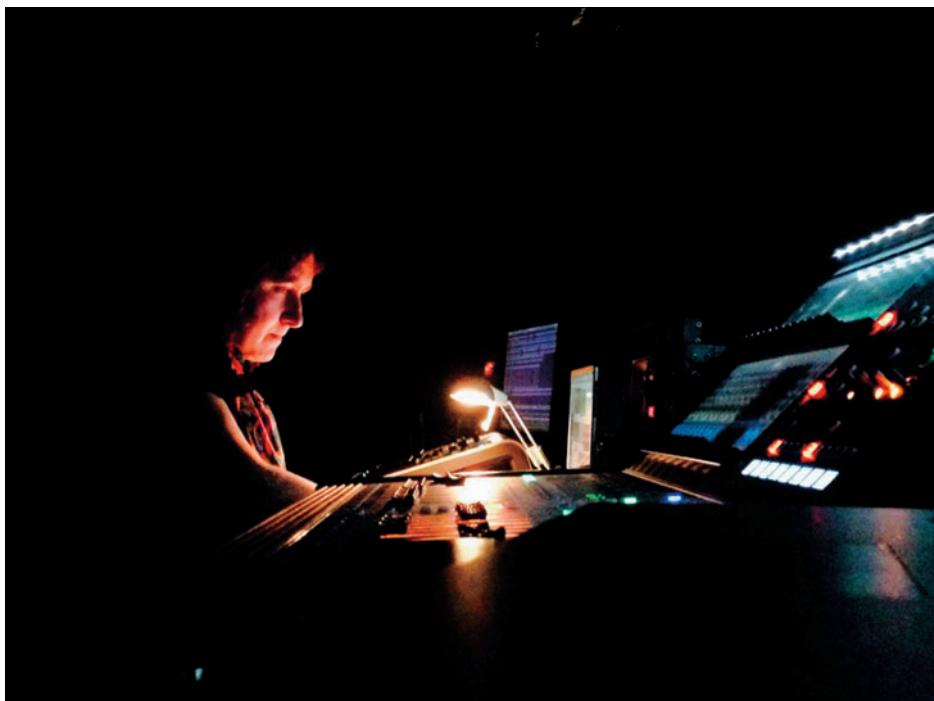
AKUSMA

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioia

Akusma involucra al público en un espectáculo especial de música acusmática, de luz y sonido. Gracias a un sistema de sonorización multicanal que permite controlar la proyección sonora, los asistentes se verán rodeados por un montaje ideado en tres dimensiones. Se trata de una propuesta sensorial en la que se difunde una selección de obras acusmáticas pertenecientes a destacados compositores del panorama internacional. Las obras del programa lanzan una mirada al mundo de las sensaciones. Obras electroacústicas que exploran las múltiples posibilidades que ofrece la tecnología musical más actual.



Akusmak ikus-entzuleak musika akusmatiko, argi eta soinuzko ikuskizun berezi batean barneratzen ditu. Soinu-proiekzioa kontrolatzeko aukera ematen duen kanal anitzeko sonorizazio sistema bati esker, bertaratzen direnak hiru dimentsiotan sortutako mutua baten barnean sartuko dira. Zentzumenezko proposamen honetan, nazioarteko panoramako konpositore nabarmenen lan akusmatiko hautatuak zabaltzen dira. Egitarauan eskaintzen diren lanek sentsazioen munduari egiten diote so. Gaur egungo teknologia musical berrienak eskaintzen dituen aukera anitzak arakatzeko lan elektroakustikoak.



Zuriñe F. Gerenabarrena, difusio elektroakustikoa/difusión electroacústica

SANDRA GONZÁLEZ. Simbiosis

RAGNAR GRIPPE. Sans Trace

MERCÈ CAPDEVILLA. Zona Ricitos de Oro

MIGUEL MATAMORO E INÉS URIBE. Ecos en una lata

FELIPE OTONDO. Night Study 1

GILLES GOBEIL. Des Temps Oublies

HANNA HARTMAN. Black Bat

AZAROA
16
NOVIEMBRE

TRIO SALZEDO

20:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

En 2010, después de haber dado varios recitales juntas en escena, la violonchelista Pauline Bartissol, la flautista Marine Pérez y la arpista Frédérique Cambreling fundan el Trio Salzedo.

A partir de entonces, la cohesión profunda entre sus personalidades y sus instrumentos las lleva a explorar un repertorio tan variado como imprevisible, mezclando interpretaciones solistas, en dúo y en trío.

Las tres intérpretes aplican un enfoque sensible a cada entorno donde se presentan, renovando constantemente su creatividad a través de colaboraciones con compositores y artistas comprometidos con la música más avanzada. Así, cada concierto del Trío Salzedo se vuelve único en su género: no sólo la música, sino también los textos y los objetos adquieren una vida propia...

Hoy en día llevan a cabo un repertorio original creado expresamente para esta formación, revelando los ricos timbres de los tres instrumentos, así como la creatividad y el cuestionamiento de esos compositores que abrieron las puertas del Siglo XXI.



2010ean, agertokian elkarrekin hainbat emanaldi egin ondoren, Pauline Bartissol biolontxelistak, Marine Pérez flautistak eta Frédérique Cambreling harpistak Trio Salzedo hirukotea sortu zuten.

Harrezkero, haien nortasunen eta musika tresnen arteko kohesio sakonak eraman ditu aztertzen aberats bezain asmaezin den errepetorioa, bakarlarien, binakako eta hirunakako interpretazioak nahastuz.

Hiru interpretatzaileek ikuspegi sentikorra aplikatzen diote aurkezten diren inguru bakoitzari, euren sormena behin eta berriro berriztatuz, musika aurreratuarekin konprometitutako kompositorre eta artistekin elkarlanean arituz. Horrela, Trío Salzedo hirukotearen kontzertzua bakoitzak bihurtzen da bere generoan: musikak ez ezik, testuek eta objektuek ere hartzen dute bizitza propioa.

Gaur egun errepetorio originala daramate, haientzako prestatua berariaz, hiru musika tresnen tinbre aberatsak erakusten duena, bai eta XXI. mendeko ateak ireki zituzten kompositorre horien sormena eta gauzak zalantzan jartzeko gaitasuna ere.



Marine Pérez, txirula/flauta

Pauline Bartissol, biolontxeloa/violoncello

Frédérique Cambreling, harpa/arpa

TON THAT TIET. Incarnations Structurales (1967)

KAIJA SAARIAHO. Mirrors (1997)

KAIJA SAARIAHO. Dolce Tormento (2004)

RICCARDO NILLNI. Terra veridis (2015)

PHILIPPE HUREL. D'un trait (2007)

FELIX IBARRONDO. Izakera (1975)

JOAN MAGRANÉ FIGUERA. Tres irreals omegues*

*Estreno mundial

*Lehen aldiz joko da munduan

AZAROA
17
NOVIEMBRE

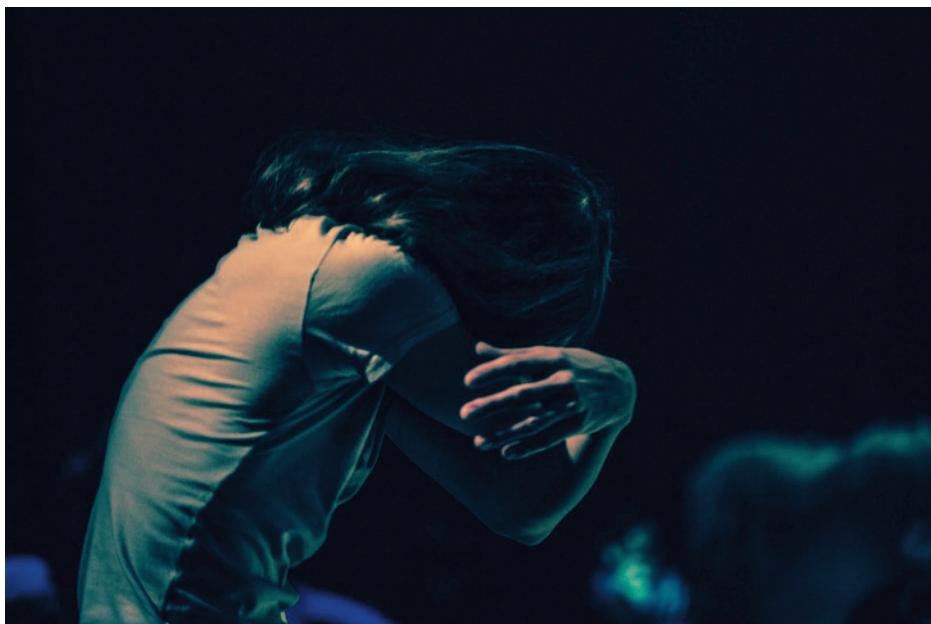
MALA KLINE & Co

20:00h. Museo ARTIUM Museoa. Sala Este Alta / Ekialdeko Goi Aretoa

Mala Kline es intérprete, coreógrafa y escritora. SONGLINES es un proyecto de improvisación. Es una serie de eventos performativos que comparten el mismo formato, pero difieren en el elenco, la longitud, la ubicación y el compromiso de los espectadores. Al igual que las canciones aborigenes que mapean el sueño de un paisaje específico y encarnarlo como una danza, canción o pintura, SONGLINES como composiciones en tiempo real mapea el sueño presente en el encuentro performativo. Se crean a través del diálogo con los elementos visibles e invisibles del paisaje del evento, incluidos los artistas, el espacio, su contexto y sus formas, y el público. La danza, la música y la luz se componen sobre la base del "diagrama del árbol de la vida" y los 22 principios de la creación. SONGLINES abre espacios contemplativos de pura emoción y sentimiento abstracto, espacios donde el tiempo se ralentiza, donde se acentúa la sensibilidad y receptividad del público y se puede experimentar una cualidad diferente de sentimiento y de ser.



Mala Kline interpretatzailea, koreografoa eta idazlea da. SONGLINES inprobisazio proiek-tua da. Hainbat ekitaldi performatibo dira, formatu bera izan arren, zerrenda, luzera, kokapen eta ikusleen konpromiso desberdinak dituztenak. Paisaia zehatz bateko ametsa mapatzen duten abesti aborigenak bezala, eta dantza, abesti edo pintura gisa gauzatu, SONGLINEsek egungo ametsa mapatzen du denbora errealean topaketa performatiboan. Ekitaldiko paisaiaren elementu ikusgai eta ikusezinekin egindako elkarrizketaren bidez sortzen dira, barne hartuta artistak, espazioa, bere testuingurua eta formak, eta ikusleak. Dantza, musika eta argia "bizitzaren arbolaren dia-gramaren" eta sortzearen 22 printzipioen gainean konposatzen dira. SONGLINEsek emozio huts eta sentimendu abstraktuaren espazio kontenplativoak irekitzen ditu, non denbora moteltzen den, non ikusleen sentsibilitatea eta harmena markatu eta esperimentatu ahal den sentimendu eta izatearen nolakotasun desberdina.



SONGLINES

Kontzeptua eta eszenan jartzea/Concepto y puesta en escena:
Mala Kline

Konposizioa eta emanaldiak/Composición y actuación:
Laida Aldaz
Zuriñe Benavente
Isaak Erdoiza
Koldo Arostegui
Mala Kline
Nelson Martínez

Argia/Luz:
David Alcorta

Musika/Música:
Ignacio Monterrubio
Guillermo Lauzurica

Ekoizpena/Producción:
Departamento de Cultura y Política Lingüística del Gobierno Vasco/Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Hizkuntza Politika Saila, danZálava, Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo ARTIUM Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa, BERNAOLA FESTIVAL, Espacio Sinkro, Mercedes Klein

Koprodukzioa/Coproducción: Pekinpah Association, Ministry of Culture Slovenia, City of Ljubljana

AZAROA
18
NOVIEMBRE

FRÉDÉRIQUE CAMBRELING

20:00h. Museo ARTIUM Museoa. Sala Este Alta / Ekialdeko Goi Aretoa

Frédérique Cambreling compagina su actividad de arpista solista y concertista con el puesto de Primer Arpa en el Ensemble Intercontemporain, función que desempeña desde 1993. En música de cámara cabe destacar su dedicación al Trio Salzedo, del cual es miembro fundador. Cursó sus estudios musicales en Francia y obtuvo varios premios internacionales antes de ser nombrada Primer Arpa de la Orquesta Nacional de Francia, donde trabajó de 1977 a 1986. De 2002 a 2011 desempeñó la labor de profesora de arpa en Musikene (Escuela Superior de Música del País Vasco, San Sebastián). Actualmente trabaja como Profesora de Didáctica Instrumental en el Conservatorio Nacional Superior de Música (CNSM) de París.

Apasionada por la diversidad de modos de expresión que su instrumento ofrece, su eclecticismo le ha llevado a participar en gran número de eventos musicales tanto en Francia como en el extranjero. Por ejemplo, en el transcurso de los últimos años, Frédérique fue invitada a tocar como solista junto a formaciones como las Orquestas de la Radio del Sudoeste (SWR) en Freiburg y en Stuttgart, la Orquesta del Konzerthaus de Berlín, la Orquesta de la Radio Bávara (BR) en Munich, la Orquesta de Euskadi, la Orquesta de Cámara de Noruega, la Orquesta de Picardía, la Orquesta Nacional de Lyon y la Orquesta Filarmónica de Turín. En sus presentaciones como solista, Frédérique Cambreling ha estrenado un número importante de obras de compositores como Wolfgang Rihm, Andréas Dohmen, Luis De Pablo, Philippe Schoëller, Tôn That Tiet, Frédéric Pattar, Gérard Buquet y Philippe Boesmans. Asimismo, ha realizado varias grabaciones que abarcan una amplia diversidad de repertorio arpístico.



Frédérique Cambrelingek bere harpajole bakarlari eta kontzertujole-jarduera Ensemble Intercontemporaineko Lehen Harparen postuarekin uztartzen du, 1993tik betetzen duen funtzioa, alegia. Ganbera-musikan azpimarratzeko da Trio Salzedoarenkiko bere dedikazioa, bertako sortzezko partaidea delarik. Ikasketak Frantzian burutu zituen eta haibat sari jaso zituen Frantziako Orkestra Nazionaleko Lehen Harpa izendatu baino lehen, non 1977-1986 bitartean aritu baitzen. 2002tik 2011rarte harpako irakasle izan zen Musikenen (Esukal herriko Musikako Goi Mailako Escola, Donostia). Gaur egun instrumentu-Didaktikako irakasle bezala aritzen da Pariseko Musikako Goi Kontserbatorio Nazionalean (CNSM).

Bere instrumentuak eskaintzen dituen adierazpen moduen aniztasunaren zale sutsua, bere eklektikotasunak musika jardunaldi askotan parte hartzen eraman du, bai Frantzian eta baita Atzerrian ere. Esate baterako azken urteotan Frédérique gonbidatua izan da, bakarlari moduan, hurrengo taldeak bezalakoekin jotzera: Hegozkialdeko Irratiaren Orkestetik (SWR) Freiburgen eta Stuttgart, Berlineko Konzerthaus Orkestra, Bavariar Irratiko Orkestra (BR) Münchenen, Euskadiko Orkestra, Norvegiako Ganbera-Orkestra, Pikardiako Orkestra, Lyoneko Orkestra Nazionala eta Torinoko Orkestra Filarmonikoa.

Bakarlari moduan eginiko aurkezpenetan, Frédérique Cambrelingek Wolfgang Rihm, Andréas Dohmen, Luis De Pablo, Philippe Schoëller, Tôn That Tiet, Frédéric Pattar, Gérard Buquet eta Philippe Boesmans bezalako konposatzaleen obra ugari estreinatu ditu. Halaber, harpa-errepertorioko aniztasun zebileko hainbat grabaketa burutu izan ditu.



Frédérique Cambreling, harpa/arpa
Marine Pérez, txirula/flauta
Vincent Carinola, elektronika/electrónica

FRÉDÉRIC PATTAR. Chaman (2000)
Harpa eta elektronika/Arpa y electrónica

HEINZ HOLLIGER. Les agréments (extrait de la Partita II) (2004)
Harpa/Arpa

VINCENT CARINOLA. Description d'un combat (1995)
Txirula eta Elektronika/Flauta y electrónica

HEINZ HOLLIGER. Aria (extrait de la Partita II)
Harpa/Arpa

VINCENT CARINOLA. Le silence des sirènes (2013)
Harpa eta elektronika/Arpa y electrónica

HEINZ HOLLIGER. Glissés (extrait de la Partita II)
Harpa/Arpa

IVAN FEDELE. Imaginary sky lines (1990)
Txirula eta harpa/Flauta y arpa

AZAROA
19
NOVIEMBRE

ENDURING FREEDOM

20:00h. Museo ARTIUM Museoa. Sala Este Alta / Ekialdeko Goi Aretoa

Enduring Freedom habla de la salida del espacio convencionalmente estrecho en el que uno “es”, hacia un laboratorio de libertad permanente.

El cuerpo en su existencia desnuda se diseca en partes individuales para ser así reinventado. Las identidades se rompen ante la prueba de la lógica irracional y se desvanecen como la arena entre los dedos.

Lo que queda es un sueño que después de despertar, desaparece irrevocablemente de la conciencia.



Enduring Freedom-ek irteera batez hitz egiten du, hain zuzen, bakoitza “den” konbentzionalki espazio estutik etengabeko askatasunaren laborategirantz irteteaz.

Gorputza bere izate biluzian zati indibidualetan disekatzen da, berrasmatua izateko horrela. Nortasunak apurtu egiten dira logika irrazionalaren probaren aurrean eta desagertu harea atzamarren artean desagertzen den bezala.

Geratzen dena ametsa da, esnatu ondoren kontzientziatik desagertzen dena bueltarik gabe.



Imre Thormann: Butoh dantza/Danza Butoh
Luis Tabuena: Perkusioa/Percusión

AZAROA
23
NOVIEMBRE

ALFONSO GÓMEZ

20:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

Nacido en Vitoria-Gasteiz en 1978, Alfonso Gómez es uno de los pianistas de su generación de más marcada trayectoria internacional. Su alta capacidad de expresión, refinada técnica y la amplitud de su repertorio -que abarca desde la música barroca hasta las más recientes composiciones con vídeo y electrónica- le han convertido en intérprete de referencia dentro del actual panorama artístico internacional." (Eitb-Cultura)

Estudia en el conservatorio "Jesús Guridi" de Vitoria con los profesores Patricia Escudero y Albert Nieto, en el conservatorio de Rotterdam (Holanda) con el profesor Aquiles delle-Vigne y en la "Musikhochschule" de Friburgo de Brisgovia (Alemania) con el profesor Tibor Szász. Del mismo modo las clases magistrales con los profesores Vitali Margulis, Jaques Rouvier, Éric Haedsieck, Jan Wijn y Galina Egiazarova así como las clases de música de cámara con Rainer Kussmaul, Jörg Widmann, Jean-Jacques Kantorow, Donald Weilerstein y Juanjo Mena han sido decisivas en su formación musical y artística.

Tras sus estudios comienza una activa carrera concertística en Europa, Asia y Norteamérica actuando como solista con las orquestas Filarmónica de Frankfurt (Oder), Euro-Asian Philharmonic, Orquesta Sinfónica Europea, Rotterdam Young Philharmonic, Orkest van Utrecht, Incheon Philharmonic y Gyeonggi Philharmonic.

Ha sido galardonado en 11 ocasiones en concursos nacionales e internacionales. Entre ellos destaca el primer premio de los concursos "J. Françaix" (París), "Ciudad de Guernica", "Alter Musici" (Cartagena) y "Gerardo Diego" (Soria). En Rotterdam se le otorgó el premio "Erasmus Kamermuziekprijs 1999".



Gasteizen jaioa 1878an, Alfonso Gómez bere belaunaldiko piano-jotzaileen artean nazioarteko ibilbide nabarmenena egin dutenetarikoa da. Bere adierazkotasun handiak, teknika finak eta errepertorio zabalak –musika barrokotik hasi eta bideoz eta tresna elektronikoz hornitutako konposizio berrienetaraino hedatzen da– erreferentziako interpretatziale bilakatu dute nazioarteko egungo arlo artistikoan". (Eitb-Kultura)

Gasteizko Jesus Guridi Kontserbatorioan ikasi zuen, Patricia Escudero eta Albert Nieto irakasleekin. Gero Aquiles delle Vigne-rekin trebatu zen Rotterdamgo (Holanda) kontserbatorioan eta Tibor Szász irakaslearekin Friburgoko (Alemania) Musikhochschule-n. Maisu eskolak eman dizkiote Vitali Margulis, Jaques Rouvier, Éric Haedsieck, Jan Wijn eta Galina Egiazarova irakasleek; ganbera-musikako eskolak ere Rainer Kussmaul, Jörg Widmann, Jean-Jacques Kantorow, Donald Weilerstein eta Juanjo Menarekin, erabakigarriak izan direnak bere prestakuntza musical eta artistikoan.

Ikasketak amaitu ondoren, kontzertuak eskaini ditu Europan, Asian eta Ipar Amerikan, bakarlari jardunez hainbat orkestrarekin: Frankfurt Oderko Orkestra Filarmonikoa, Euro-Asian Philharmonic, Europako Orkestra Sinfonikoa, Rotterdam Young Philharmonic, Orkest van Utrecht, Incheon Philharmonic eta Gyeonggi Philharmonic.

Estatuko nahiz atzerriko lehiaketetan 11 aldiz saritu dute. Azpimarratzeko da lehen saria lortu duela J. Françaix (Paris), Gernikako Hiria, Alter Musici (Cartagena) eta Gerardo Diego (Soria) lehiaketetan. Rotterdamen "Erasmus Kamermuziekprijs 1999" saria eman zioten.



Alfonso Gómez, piano/piano
Koldo Sagastume, elektónika/electrónica

MAURICE RAVEL. Menuet (Sonatine)

JOSÉ MARÍA SÁNCHEZ VERDÚ. Jardín de agua. Deploratio V - Pierre Boulez in memoriam (2017)

M. RAVEL. Le tombeau de Couperin: Prélude

GABRIEL ERKOREKA. Ballade n.1, Pierre Boulez in memoriam (2017)

M. RAVEL. Le tombeau de Couperin: Fugue

MARCO STROPPA. Traiettoria...deviata, para piano y electrónica (1982-84)

GILEAD MISHORY

Fugitive pieces, after the novel by Anne Michaels. 2004-2005 (selección)

- 1. Blind Guide**
- 2. Bursting door**
- 7. Into sound**
- 9. Dreckiger Jude**
- 16. Ghetto Lullaby**
- 18.Bella**

M. RAVEL. Le tombeau de Couperin: Menuet

RAMÓN LAZKANO. Petrikhor (2017)

M. RAVEL. Le tombeau de Couperin: Toc

AZAROA
25
NOVIEMBRE

ENSEMBLE SINKRO

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

Los conciertos de Ensemble Sinkro abarcan un amplio repertorio perteneciente a músicas de los siglos XX y XXI, proponiendo una mixtura de obras instrumentales, electroacústica, improvisación, danza, artes plásticas, video y teatro. Aborda distintos campos de experimentación musical en numerosos espacios culturales a través del intercambio con artistas e instituciones y colaborando con solistas y agrupaciones de reconocido prestigio internacional.

Ensemble Sinkro es grupo residente del Bernaola Festival, en donde promueve la creación y difusión de nuevas obras con el objetivo de incorporarlas al repertorio contemporáneo. Al mismo tiempo proyecta su trabajo en numerosos conciertos llevados a cabo en ciclos y festivales de todo el mundo: Nueva York (Stony Brook University), Armherst Massachusetts (Bezanson Recital Hall), Montreal (Maison de la Culture Ahuntsic), Halifax (Dalhousie Arts Centre), Seúl (Auditorio - Asian Composers League), Marruecos (Institutos Cervantes), Milan (Fondazione Scuole Civiche) Berlín (Sala BKA, Pyramidale), Friburgo (Salas E-werk, Elisabeth Schneider Stiftung y Depot.K), Winterthur (Theater am Gleis), Madrid (Museo Centro de Arte Reina Sofía, Fundación Juan March), Barcelona (L'Auditori), Zaragoza (Auditorio y Etopia), Valencia (Club Diario Levante, Festival Rafelbunyol) Sevilla (C.S.M. Manuel Castillo), Bilbao (Fundación BBVA), San Sebastián (Auditorio Kursaal), Pamplona (Ciudad de la Música), Granada (Centro Cultura Contemporánea), Mallorca (Fundación ACA) etc. Asimismo documenta sus proyectos publicando una colección de CDs con su propio sello discográfico.



Ensemble Sinkroren kontzertuek XX. eta XXI. mendeetako musiken erreperitorio zabala hartzen dute barnean; alde horretatik lan instrumentalen, elektroakustikaren, improbisazioaren, dantzaren, arte plastikoen, bideoaren eta antzerkiaren arteko nahastura proposatzen dute. Esperimentazio musicalaren hainbat eremu aztertzen ditu kultur gune ugaritan, artista eta erakundee-kiko elkartrukearen bitartez, eta nazioartean izen handia duten bakarlari eta taldeekin elkarlanean arituz.

Ensemble Sinkro Bernaola Festival jaialdiko talde egoiliarra da. Hain zuzen ere, jaialdi horretan lan berrien sorkuntza eta zabalkundea sustatzen ditu, horiek erreperitorio garaikidean sartzeko asmoz. Aldi berean bere lana kontzertu ugaritan proiektatzen du, mundu osoan zehar egindako ziklo eta jaialdietan: Nueva York (Stony Brook University), Armherst Massachusetts (Bezanson Recital Hall), Montreal (Maison de la Culture Ahuntsic) Halifax (Dalhousie Arts Centre), Seul (Auditorio - Asian Composers League), Maroko (Cervantes Institutua), Milano (Fondazione Scuole Civiche) Berlin (BKA Aretoa, Pyramidale), Friburg (E-werk eta Elisabeth Schneider Stiftung Aretoa), Madril (Reina Sofía Museo eta Arte Zentroa), Bartzelona (L'Auditori), Zaragoza (Auditorioa), Valentzia (Diario Levante Kluba) Sevilla (Manuel Castillo Goi Mailako Musika Kontserbatorioa), Iruña (Musikaren Hiria) Granada (Kultura Garaikideko Zentroa) Mallorka (ACA Fundazioa), etab. Halaber, bere proiektuak dokumentatzen ditu, bere disko-zigilu propioarekin CDen bilduma bat argitaratzu.



Jabi Alonso, perkusioa/percusión

Alfonso Gómez, pianoa/piano

Roberto Casado, txirula/flauta

Estitxu Oraa, biolontxeloa/violoncello

Javier Sagastume, elektronika/electrónica

ALFONSO GARCÍA DE LA TORRE. Umbélulas (1998)

perkusioa eta elektronika/percusión y electrónica

GUILLERMO LAUZURIKA. Stream (2017)

pianoa, perkusioa eta elektronika/piano, percusión y electrónica

SERGIO GUTIÉRREZ. La Tía Gora (2015)

biolontxeloa, perkusioa eta elektronika/violoncello, percusión y electrónica

MAURICE OHANA. Étude d'interprétation XI – Sons confondus (1983)

pianoa eta perkusioa/piano y percusión

ZURIÑE F. GERENABARRENA. Luze (2017)

txirula, pianoa, perkusioa eta elektronika/flauta, piano, percusión y electrónica

ALFONSO GARCÍA DE LA TORRE. Danba II (2014)

txirula, biolontxeloa, pianoa, perkusioa eta elektronika/flauta, violoncello, piano, percusión y electrónica

AZAROA
30
NOVIEMBRE

GURIDI GARAIKIDEA

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

El Conservatorio de Música “Jesús Guridi” de Vitoria-Gasteiz es un centro comprometido con la creación y difusión de la música de nuestro tiempo a través de su proyecto educativo y la continuada oferta de conciertos, encuentros, cursos y clases magistrales. Desde sus comienzos ha organizado numerosas actividades dedicadas a la creación musical contemporánea, contando con la participación de compositores e intérpretes del todo el mundo. De esta forma han surgido numerosas iniciativas culturales apoyadas desde el centro, proyectando a la ciudad y su entorno una imagen de dinamismo que muestra la labor desarrollada en las aulas.

El Aula Magna del Conservatorio ha albergado numerosos conciertos del Festival Bernaola, siendo una de las señas de identidad de su programación la presencia de jóvenes compositores e intérpretes. Ello responde a una filosofía que pretende proporcionar al alumnado una preparación firmemente orientada hacia la música como actividad profesional. El resultado del trabajo desarrollado, bajo el impulso de los últimos años, se está viendo reconocido a través de la participación constante de músicos vinculados al centro en la vida artística del país.

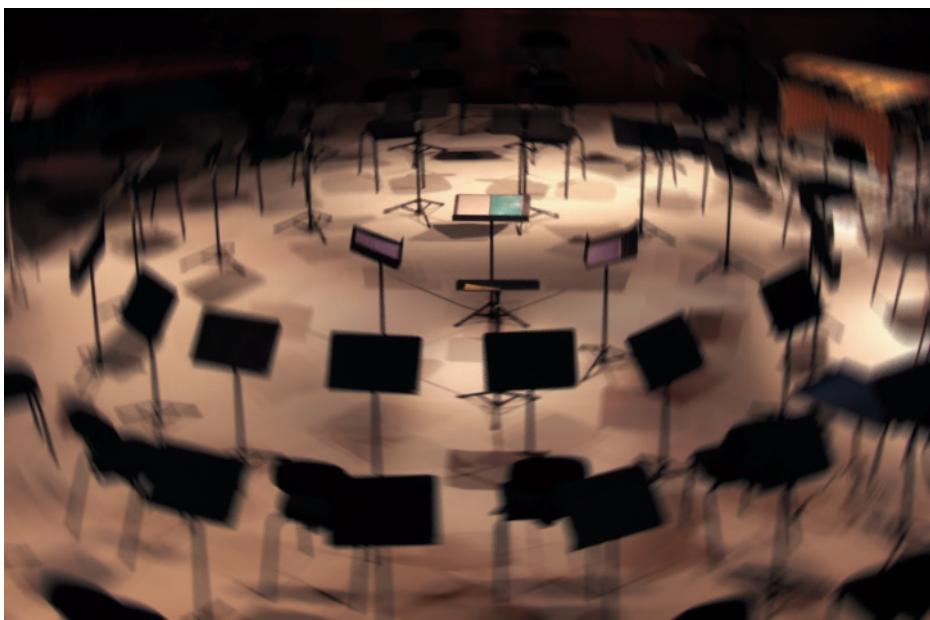
El Festival Bernaola ha adoptado en sus sucesivas ediciones un objetivo: programar actividades que estimulen la vida cultural de la ciudad, y brindar al entorno la posibilidad de conocer en profundidad la música actual mediante interpretaciones de calidad. Este concierto pretende ser un punto de encuentro que muestre el trabajo desarrollado en el campo de la creación e interpretación. Por tanto es una excelente oportunidad de hacer participar al público del impulso que posee la música de nuestro tiempo.



Vitoria-Gasteizko “Jesús Guridi” Musika Kontserbatorioa, hezkuntza-proiektuaren eta kontzertu, topaketa ikastaro eta maisu-eskolen eskaintza iraunkorren bitartez gure garaiko musikaren sorkuntzan konpromisoa hartu duen zentroa da. Hasieratik gaur egungo musikaren sorkuntzari eskainitako jarduera ugari antolatu ditu, eta horietan mundu osoko musikagile eta interpreteek harto dute parte. Hala, zentroak babestutako kultur ekimen ugari sortu dira, hirian eta bere inguruan dinamismo irudia proiektatzen dutenak, ikasleletan egindako lanaren erakusgarri.

Kontserbatorioko Areto Nagusian Bernaola Jaialdiko kontzertu ugari eman dira, eta programazioaren nortasun ezaugarrietako bat musikagile eta interprete gazteen presentzia da. Horren guztien sorburuan dagoen filosofia honako hau da: musika lanbide jarduera gisa xede irmo duen prestakuntza ikasleei ematea. Egindako lanaren emaitza, azken urteotako lanaren bultzadarekin, gaur egun onartzen ari da, zentroarekin lotutako musikariak etengabe parte hartzen ari baitira herriko bizitza artistikoan.

Bernaola Jaialdiak urterik urte helburu hau izan du: hiriko bizitza kulturalarentzako pizgarria emango duten jarduerak programatzea, eta ingurunean gaur egungo música ezagutzeo aukera ematea, kalitatezko interpretazioen bitartez. Kontzertu hau sorkuntzaren eta interpretazioaren arloan egindako lana erakutsiko duen topalekua izatea da helburua. Beraz, aukera paregabea da ikus-entzuleek gure garaiko musikak daukan bultzadan parte har dezaten.



ABENDUA

2

DICIEMBRE

ENSEMBLE D'ARTS

19:30h. Conservatorio de Música Jesús Guridi Musika Kontserbatorioa

Fundado en 2012 por su director artístico Miguel Ángel Berbis, Ensemble d’Arts es el grupo residente del “Projecte Rafel Festival” y tiene su sede en el Auditori de Rafelbunyol (Valencia- España) Está formado por solistas muy comprometidos en su larga trayectoria artística con en el apoyo a la nueva música y las nuevas tecnologías aplicadas a ella. En su repertorio abordan con gran rigor tanto obras de solista como de conjunto, lo cual permite la puesta en escena de programas muy versátiles y atractivos para el oyente. En su programación apuestan por compositores españoles y latinoamericanos creando así su propia identidad, aunque también interpretan grandes figuras internacionales de reconocido prestigio. Ensemble D’Arts es organizador del “Projecte Rafel Festival”, Festival internacional anual en el que participan algunos de los Ensembles y solistas más representativos del panorama contemporáneo nacional e internacional. Pertenece a la red internacional de Festivales de música de nueva creación Zenet como miembro fundador. Tienen varias producciones originales entre las que caben destacar “Ausiàs March i el Foll Amor” (Ausiàs March y el Loco Amor), Fantasía Canina (primer concierto para perros en España) así como los proyectos de Trío “Electro Spanish Sounds” y “Solo Works series”. Una combinación rompedora que exige un trabajo intenso de cámara para conseguir el perfecto equilibrio de dos sonoridades tan contrastantes como son la del saxo y el violín integrándolas con la electrónica. Por ello el trabajo de los intérpretes con los compositores es de vital importancia. El resto del programa lo conforman obras a solo cuidadosamente escogidas con la intención de mostrar las diferentes posibilidades y recursos de los instrumentos tradicionales interactuando con las nuevas tecnologías aplicadas a estos.



2012. urtean sortu zuenetik Miguel Ángel Berbis bere zuzendari artistikoak, Ensemble d’Arts “Projecte Rafel Festival”eko talde egoiliarra da eta Rafelbunyoleko auditorioan (Valentzia, Spainia) du egoitza. Musika berria eta hari aplikatutako teknología berriak erabiltzeko konpromiso sendoarekin eskarmentu handia duten bakarlariek osatzen dute. Bakarları zein taldeko obrei ekiten diete zuhurtasun handiz bere erreperitorioan, eta ondorioz oso programa aldakor eta entzulearentzako erakargarriak jartzen dituzten eszenan. Programazioan Espainiako eta Latinoamerikako konpositoreen alde egiten dute, beren nortasun berezia sortuz, nahiz eta entzute handiko nazioarteko figura handiak ere interpretatzen dituzten. Ensemble D’Arts-ek “Projecte Rafel Festival” nazioarteko jaialdia antolatzen du, non parte hartzen duten urtero estatuko eta nazioarteko panorama garaikideko Ensemble eta bakarlaririk adierazgarrienek. Zenet sorkuntza berriko musika jaialdien nazioarteko sare barruan dago, kide sortzaile izanik. Hainbat produkzio original dituzte, hala nola “Ausiàs March i el Foll Amor” (Ausiàs March eta Maitasun zoroa), Fantasía Canina (txakurrentzako lehen kontzertua Spainian) eta “Electro Spanish Sounds” eta “Solo Works series” hirukote proiektuak. Konbinaketa apurtzaile horrek ganbarako lan eskerga eskatzen du, saxoaren eta biolinaren ozentasun hain desberdinaren oreka perfektua lortzeko elektronikarekin integratuz. Hori dela eta, nahitaezko da interpretatzaileek konpositoreekin jardutea. Programako gainerakoa obrak soloan dira, kontu handiz aukeratuak erakutsi ahal izateko betiko musika tresnen gaitasunak eta baliabideak teknologia berriak aplicatzen zaizkienan horiei.



Jenny Guerra, biolina/violín

Xelo Giner, saxofoiaiak/saxofones

Miguel Ángel Berbis, elektronika eta soinu difusioa/electrónica y difusión sonora

“Electro Spanish Sounds”

MIGUEL ÁNGEL BERBIS. Gravitació

biolina, sentsorea, elektronika eta bideoa/violín, sensor, electrónica y video

CARLOS D. PERALES. Retórique

saxoa, biolina eta elektronika/saxo, violín y electrónica

JOSÉ JAVIER PEÑA AGUAYO. Gretas de piel

saxoa, biolina eta elektronika/saxo, violin y electrónica

HELGA ARIAS. Grab them by the pussy! **

saxo tenorea, biolina, elektronika eta bideoa/saxo tenor, violín, electrónica y video

MIGUEL ÁNGEL BERBIS. Juana la Loca

biolina, saxoa eta elektronika/violín, saxo y electrónica

**Estreno mundial

**Lehen aldi zoko da munduan

BERNAOLA FESTIVAL 2017

AZAROA-ABENDUA
XIV. EDIZIOA
NOVIEMBRE-DICIEMBRE

BERNAOLA FESTIVAL 2017

AZAROA-ABENDUA
XIV. EDIZIOA
NOVIEMBRE-DICIEMBRE



ESPACIO
sinkro



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



Artium

sgae

fundación sgae fundazioa